

NOTICE: Language Assistance

English:

We will take reasonable steps to provide free-of-charge language assistance services to people who speak languages we are likely to hear in our practice and who don't speak English well enough to talk to us about the dental care we are providing.

French:

Nous prendrons les mesures raisonnables pour fournir des services d'assistance linguistique gratuits pour les individus qui parlent des langues que nous sommes susceptibles d'entendre durant nos séances et qui ne parlent pas suffisamment bien l'anglais pour discuter avec nous concernant les soins dentaires que nous fournissons.

Spanish:

Tomaremos acciones razonables para proporcionar servicios de asistencia lingüística gratuitos a aquellas personas cuyo lenguaje escuchamos frecuentemente en nuestro consultorio y que no hablen un inglés lo suficientemente bueno como para hablar con nosotros sobre el servicio odontológico que suministramos.

Chinese:

我们将有序地做到提供免费的语言服务使我们能听懂英语不好的人向我们咨询有关牙齿护理

Vietnamese:

Chúng tôi sẽ thực hiện các bước cần thiết để cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho những người giao tiếp bằng những ngôn ngữ mà chúng tôi có thể nghe thấy tại phòng khám của mình và cho những người không có đủ trình độ tiếng Anh để thảo luận về dịch vụ chăm sóc nha khoa mà chúng tôi đang cung cấp.

Nepali:

हामीले उपलब्ध गराउने दन्तसेवाको बारेमा राम्रोसित अंग्रेजीमा कुरा गर्न नसक्ने र हाम्रो अभ्यासमा हामीले सुन्ने भाषाको लागि भाषासम्बन्धी सेवा निशुल्क उपलब्ध गराउन हामीले जरुरी कदमहरू चाल्नेछौं ।

Serbo-Croatian:

Предузећемо разумне кораке да обезбедимо бесплатну преводилачку помоћ за особе које говоре језике са којима се током рада чешће сусрећемо, а који не говоре енглески довољно добро да би могли да разговарају са нама о стоматолошкој услузи коју пружамо.

German:

Wir werden angemessene Schritte unternehmen, um denen eine gebührenfreie Sprachunterstützung zu bieten, die Sprachen sprechen, die wir möglicherweise in unserer Praxis hören, die aber kein Englisch sprechen, das gut genug ist, um mit uns über die Zahnpflege zu sprechen, die wir anbieten.

Cushite:

Wayita hojjii keenyatti Afaanota garaa garaagaraa namoota dubbatani fi tajaajila yaalaa nuti kenninuuf kan nu dandeessisu namoota dandeettii Aaan Ingilliffaa gahaa ta'e hin qabneef deeggarsa afaanii kanfaltii irraa bilisa ta'e kennuudhaaf tarkaanfii bu'a qabeessa ta'e ni fudhanna.

Italian:

Adotteremo le misure ragionevoli per fornire servizi di assistenza linguistica gratuiti a coloro che parlano lingue che sentiamo spesso sul posto di lavoro e che non parlano inglese abbastanza bene da poter discutere della cura dentale che stiamo fornendo.

NOTICE: Language Assistance

Arabic:

سوف نقوم باتخاذ خطوات معقولة من أجل توفير خدمات المساعدة اللغوية بدون تكلفة للأشخاص الذين يتحدثون لغات أخرى من المرجح أن نستمع إليها خلال ممارستنا والذين لا يتقنون تحدث الإنجليزية بشكل جيد يمكنهم من التحدث إلينا فيما يتعلق برعاية الأسنان التي نقدمها.

Russian:

Мы принимаем необходимые меры, чтобы предоставить бесплатные услуги переводчика для общения на языках, с которыми мы сталкиваемся в нашей практике с клиентами, которые не владеют английским языком достаточно, чтобы обсудить с нами стоматологическое обслуживание, которое мы предоставляем.

Tagalog:

Gagawin namin ang mga makatwirang hakbang para maibigay namin ng walang bayad ang mga tulong na serbisyo sa wika para sa mga taong nagsasalita ng mga wikang karaniwan naming naririnig sa aming pagsasagawa at sa mga hindi bihasa sa pagsasalita ng Ingles na sasangguni sa amin tungkol sa pangangalaga ng ngipin na ibinibigay namin.

Portuguese:

Tomaremos medidas razoáveis para prestar serviços de assistência de linguagem livres de encargos para as pessoas que falam línguas que poderemos ouvir na nossa prática e que não falam Inglês bem o suficiente para nos falarem sobre os cuidados odontológicos que estamos a fornecer.

Japanese:

実際に練習の中で耳にする可能性のある言語を話す人々で、弊社が提供している歯科治療について、英語がそれほど上手でない人々に、無償の言語支援サービスを提供するために合理的な措置を講じるつもりです。

Thai:

เราได้ก้าวไปอีกขั้นด้วยการให้บริการผู้ช่วยด้านภาษาโดยไม่มีค่าบริการให้กับผู้ที่ไม่สามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการดูแลทันตกรรมที่เราให้บริการได้ดีพอและใช้ภาษาที่เรามักจะได้ยินบ่อยในศูนย์ทันตกรรมของเรา

Reproduction of this material by member dentists and their staff is permitted for non-commercial use in their dental offices, on their websites, and on publications and communications for purposes of compliance with the Section 1557 final rule. Any other use, duplication or distribution by members or any other party requires the prior written approval of the American Dental Association.

This material is for general reference purposes only and does not constitute legal advice. It covers only the Section 1557 final rule tagline requirement, not other federal or state law. Changes in applicable laws or regulations may require revision. Dentists should contact qualified legal counsel for legal advice, including advice pertaining to compliance with Section 1557 of the Affordable Care Act, and the U.S. Department of Health and Human Services rules and regulations.

© 2016 American Dental Association. All rights reserved.

Discrimination is Against the Law

This Dental Office complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex. **This Dental Office** does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

This Dental Office:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - ◆ Qualified sign language interpreters
 - ◆ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).

- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - ◆ Qualified interpreters
 - ◆ Information written in other languages

If you need these services - contact **this Dental Office**

If you believe that **this Dental Office** has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance with the U.S. Department of Health and Human Services, Office of Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at;

<http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509 F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

This notice is based on a standard notice provided by the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights and is required under the Section 1557 of the Affordable Care Act

Discrimination is Against the Law

This Dental Office complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex. **This Dental Office** does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

This Dental Office:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - ◆ Qualified sign language interpreters
 - ◆ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).

- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - ◆ Qualified interpreters
 - ◆ Information written in other languages

If you need these services - contact _____ in this office.

If you believe that **this Dental Office** has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance with the U.S. Department of Health and Human Services, Office of Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at;

<http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509 F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

This notice is based on a standard notice provided by the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights and is required under the Section 1557 of the Affordable Care Act